

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes 180287776 5011034294			Delivery note Process number 358535 (4) Shipping date 12/02/2021		
(5) Supplier and sender GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried 92001787			(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ Freight car ☐ Forwarder ☐ € ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(7) Delivery (is)		(8) Invoice no. Invoice number (9) of 186397	
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004319801	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2137025	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 24254SK		(23) Gross 1,113.534	Total weight kg (24) 920.03	(24) Net
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							(26) Unloading point 14248	
Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)								
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (is) + / - Notes			
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1	474	Pcs	H			
	GRUNDPALLETTE	2516272880 "B" Lot: H-106932 3	1	Pcs				
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	251-VCISACK	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	43975	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	1	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	14	Pcs				
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	251-VCISACK	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	43975	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	1	Pcs				
		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	14	Pcs				
Delivery terms		DDP - Delivered duty paid		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 474 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 16/02/20 Firma:				
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification		
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45014030 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigung GmbH Streithelmer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievdza SLOWAKEI									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievdza Land: SLOWAKEI Datum: 12.02.2021													
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 358535 - 358538													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 20		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 17000,00 17000,00		12 Umfang in m³	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger		Absender Währung Empfänger			
UN		UN		UN		UN		UN		UN			
20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)						21 Ausgefertigt in Prievdza am 12.02.2021							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievdza IČO: 30 223 300, IČDPH: SK2020466734						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievdza 971 01 IČO: 36 346 730							
24 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"						Datum: 16 FEB 2021							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km						Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: PD375EM PD028YG Anhänger						Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT													

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45014031 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehtellefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievdza SLOWAKEI									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievdza Land: SLOWAKEI Datum: 12.02.2021													
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 358539, 358540													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 6		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 5587,00 5587,00		12 Umfang in m³	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL S.r.l Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		21 Ausgefertigt in Prievdza am 12.02.2021		22 Gut empfangen Datum		23 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievdza Unterschrift und Stempel des Absenders: SK2020466734 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievdza 971 01 IČO: 36 346 420 Unterschrift und Stempel des Frachtführers							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen: PD375EM PD028YG Nutzlast in kg					
28 Kfz: PD375EM PD028YG Anhänger				29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT													